

RG 213

# AVRORA

REVISTA INFORMATIVA-LITERARIA

\*\*\* Redaccion: Progreso, núm. 209

TODA LA CORRESPONDENCIA  
AL DIRECTOR \*\*\*

\*\*\* No se devuelven los originales

NUMERO SUELTO 15 CENTIMOS

Año I

VILLALBA (LUGO) 15 de Diciembre de 1918

NÚMERO 1

## QUIENES SOMOS Y A DONDE VAMOS

### NUESTRO SALUDO

**L**ECTOR: Acaso al ver esta nueva publicación se dibuje en tu rostro un gesto de indiferencia, y no es extraño, ya que se trata de un caso repetido muchas veces al cabo del año.

Una revista más no tiene importancia, dirás; y sin embargo, nosotros nos atrevemos a contradecirte, replicando que tiene mucha; y para ello nos fundamos en una razón poderosísima; la de que, siendo la prensa en grado máximo difundidora de la cultura, aunque aumente su representación con un órgano más, nadie saldrá perdiendo nada, y, al contrario, todos saldremos ganando mucho.

Somos unos cuantos que poseidos de buena intención, decidimos hacer AVRORA.

Estamos plenamente convencidos de que carecemos de dotes precisas: talento, erudición, son condiciones que se hallan alejadas de nosotros. Y a pesar de todo, con olímpico gesto exclamamos: no las queremos, ni las necesitamos.

Porque creemos firmemente que nos bastamos con nuestros entusiasmos juveniles, y dentro de nuestra insignificancia, a entendernos contigo.

Porque creemos, además, que tú agradecerás mucho más las palabras salidas de lo íntimo de nuestros corazones, que toda la retórica que quisiéramos usar.

AVRORA aparece con bandera de paz — nos ponemos a tono con las circunstancias — y rehuye por lo tanto toda idea belicosa.

Dará cabida en sus columnas a todas las ideas y opiniones, ya que aspiramos sea el portavoz, por medio del cual, el pueblo, sin ambages ni rodeos, manifieste claramente su sentir en las mil facetas de la vida; claro es, que dentro de los límites que la moral y buenas costumbres prescriben.

En política, no profesamos credo ni pertenecemos a partido alguno, por la sencilla razón de que ninguno nos satisface.

Daremos atención preferente al problema regionalista, del que creemos se halla muy por encima de todo credo y partido político; y desde ahora hacemos profesión de fe y cariño a Galicia, que demostraremos en todas ocasiones.

Procuraremos que todos los gallegos, o simplemente españoles, de valer y de prestigio, colaboren en AVRORA, algunas de cuyas firmas honran hoy nuestro primer número.

Hemos puesto la primera piedra, a tí te toca continuar para llevar a cabo la realización de esta obra.

No esperamos que al verla prorrumpas en exclamaciones de júbilo ni queremos tampoco que sin leerla la pronostiques.

Sabemos que no faltarán espíritus bajos, que sin conocernos nos anatematicen. No nos importa; para ellos será nuestro desprecio.

**L**ECTOR: Conoces quienes somos y adonde vamos. Falta nuestro saludo, que queremos sea lo más cordial, al empezar nuestras relaciones.

AVRORA se complace, pues, al nacer, en saludar afectuosamente a los villalbeses en particular y a los gallegos en general; y nuestras primeras palabras queremos asimismo sean para aquellos que allende los mares tan alto tienen puesto el pabellón de su tierra.

A LOS COMPAÑEROS DE GLORIAS Y FATIGAS QUE «AVRORA» ENCUENTRA EN LA EMPRESA CULTURAL DE LA PRENSA, SALUD,

LA REDACCION



Leandro Carré  
(Cruña)

## NEBOEIRO

**M**ANUEL era un rapaciño de doce anos; mais inda que o seu corpo era pequeno, grande tiña a y-alma, unha alma nobre e forte, afeita a ver de preto á miseria e a loitar n-unha loita fera e desigual na que son precisos moitos sacrificios e grandes esforzos, pra s'ir sostendo na vida inzada de fatigas e amargueiros. O seu pai, facía tempo que unha doenza tiñ-o na cama, impedido de facel-as cotias saídas ao mar, onde as horas de pesca proporcionábanlle o sostén da familia. Axudáballe nos seus trafegos, na ruda pelea co'as olas o seu fillo mais vello Manuel; pero agora, o pobre rapaz, soilo, sin os brazos robustos do pai, qu'iba el facer..

Pasaba o tempo a carón do bote, cravando o tristeiro fitar nas augas azús. ¡Ouh! se o irmáu Pauliños fose como él tan siquera, xa moverían a lancha; xa botarían as redes é pescarían algo. Pero Pauliños coase nen mover un remo podía, era moi pequeno.

Choraba co'a carraxe moitas veces, véndose impodente pra xuntar unhas cadelas pra levar a sua nai; algunha cousa que poideran comer, impedindo a agunía da fame que a familia sofría.

Cavilou en agacharse n-algun barco dos que no moelle carregaban mercancías; pra despois no alto mar, cando xa non poideran botalo en terra, pedir que o deixaran navegar coma grumete. Asi él pol-o menos poderíase salvar e ¡quen sabe! quizáis chegaría a ser un bon mariñeiro, a ganarse ben a vida sen tanto desacougo, sen tanto perigo, coma ameazaba ao sei pai no bote. ¡Pobre padre! doente, sufrindo a delor da doenza e a outra delor tal ves mais terrible, a delor de ver a sua familia quirida morrendo de fame... A lebranza, Manuel enfadábase consigo mesmo. ¿Cómo había d'él cavilar en deixal-a sua casa cando todos sufrían? Non: era preciso loitar, esforzarse pra abranguer algunha cousa. E loitaría, sí, loitaría; e había de vencer ou o mar, aquel mar azul coma o ceo, sería o gardador do seu corpo.

Non o cavilou mais. Formada no seu maxin unha visión coma feita de brétemas ou de fume, pro fixa, amostrándolle a salva-

ción; ilusionado, levou ao bote as redes. Unha noite finxindo que s'iba deitar co seu hirmáu Pauliños, na mentres a nai sentada ao cabezal do leito, medio adormilada pol-a fatiga e a fame, peleaba por manter abertel-os ollos pra atendela doente, caladiñamente os dous nenos encamiñáronse á praia, embarcaron; e a forza de remos metéronse mar adentro.

Evaíanse no hourizonte as luceciñas da praia. Un neboeiro cada ves mais pecho rodeábaos; o farol fallo d'aceite alumeaba apenas, e o frío facíos tremer. Pauliños comenzou a chorar asustado; tiña medo. Medo tina tamén Manuel; medo a perderse nas neguras da noite e ir a parar quen sabía a onde, levados pol-a corriente...

A guía dos puntíños de lus do areal non se vía; ningún bote; ninguén mais que eles estaban no mar...

Quixo facerse forte, vencelo perigo. Si se desleixaban morrerían; era preciso reaicionar, loitar, loitar hastra vencer.

Con grandes esforzos, moi pouquiño a pouco pol-o peso das redes molladas, foron retirando o aparello. ¡Cánto tiveron que traballar na escuridade, xelados e reñidos! pero unha espranzailusionábaos, era a loita pol-a vida, a cruel loita que lles había dal-opan.

A sua ledicia foi moita. Algús peixes quedaron na rede; resprandecían as escamas na escuridade con súpetos brincos que daban ao acorar, cando os sacaron da auga. Un instante esquenceron as augurias e medos pasados; cavilaron en botar de novo o aparello, coidando tal ves que a calada fose mais cumprida e poideran volver a casa co corazón cheo de leda fachenda pra donar á sua nai o producto do traballo. ¡Qué contentos todos na casa! e eles, eles que eran os héroes...

Na mentres o fixeron, Manuel sentiu outra ves a auguria do medo; unha ollada convenceuno de que non sabería volver á casa; todo era igual, neboeiro, tebras. Por forza tiñan que agardal-o día, pero ¿onde verían as primeiras craridades, as primeiras rayolas do sol! tiña medo de que fose demasiado lonxe pra que poideran volver.

—Por hoxe abonda de traballo —dixolle ao hirmáu logo que botaron no mar as redes —durme ahí n-ese currucho de proa, a carón da tilla, onde estarás mais agasallado; eu vixiaréi.

E na mentres Pauliños iñorando o perigo acurrucouse o mellor que puido e fatigado quedou profundamente dormido, Manuel sentado cabo d'el extendía o desacougado ollar querendo atravesal-a brétema hastra ver algunha sinal, un punto lucente que o guiara, un bote que os socorreda.

Pasaban as horas. O traballo, o frío, a fame tiñan extenuado o rapaz; pechábanselle os ollos, doridos de tanto mirar. A veces coidaba apercebir penas contra as que a forza das olas facíanos chocar. Tremía co frío e co medo; por momentos sentía a impresión xelada da auga na que maxinaba sepultárense. Nervoso, desacougado choraba...

Súpeto acordou, cheo de medo; chamou a Pauliños. A sirena lenta, continua, avisaba o perigo d'un gran barco que chegaba invisibre a través do neboeiro.

Berraron os nenos pedindo acorro, pero as voceciñas non foron ouvidas, ninguén respondeu. Pasaron uns instantes de terrible ansiedade, de medo, en que os dous hirmáus unidos n-unha aperta, chorando, esperaban a morte, segura, inevitabre, do abalroamento.

Rachando a brétema adiantábase a mole enorme do vapor, unha masa xigantesca, negra, que se lles botaba enriba.

C'un movemento istintivo, Manuel agarrouse aos remos —¡Vogal —berrou ao hirmáu. Os dous co esforzo do desespero, remaron, remaron pra fuxir da morte.

Un choque imperceitibre, un berro; un débil berro dos dous nenos ao ver estrozado o bote e setírense mergullados no mar; despois, a mole xigantesca e negra do vapor que seguía avanzando no neboeiro, asuviando sempre a sirena pra adevertil-o perigo, na mentres os dous hirmáus n-unha desesperada aperta de terror desaparecían pra sempre no medio das olas.

Leandro Carré Alvarellos

A Cruña





## La República de las Letras

CON las mismas orientaciones de que hoy hacen alarde en nuestra patria los defensores de la República como ideal o régimen político, parece quieren también sumirnos en un estado caótico de confusión y corrupción literaria, claro está que sin degollina de frailes, esos escritores ultra-modernistas que actualmente padecemos, quienes en su afán desmedido de ofuscarnos con frases de relumbrón, saltan ante la barrera de la buena lógica y sentido común. Pero... qué saltos, Dios mío. Y como secuela o consecuencia los batacazos literarios, son mayúsculos.

¿Habrá nada tan sencillamente bello como la misma sencillez con que, escritores de no muy lejana época nos regalaban con sus hermosísimas composiciones? ¿Por qué recurrir a lo más rebuscado e ininteligible; a palabras fuera del alcance de las inteligencias y el *Diccionario*, siendo tan variá nuestra léxica castellana?

No menos censurable es la manía de prodigar adjetivos encomiásticos a todos esos faranduleros de la humana escena que en su continuo rebullir logran, algunas veces, *hacerse visibles*, aunque no sea en virtud de méritos o talento; entonces la prensa llena párrafos o columnas de amazacotadas frases, con docenas de adjetivos diti-rámicos, que por su evidente falsedad harían sonrojar a un guardia municipal.

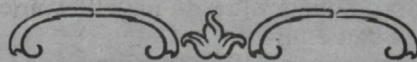
Vaya un párrafo de literatura *ultra* escogido al azar; la mayoría de las palabras son históricas y de un conocido escritor. Copio la descripción de un amanecer, contemplado, por añadidura, desde la orilla del mar: «El horizonte se tiñe suavemente de azul; la superficie de las marinas aguas, semejando sus olas bandadas de apocalípticas aves, mécese rumorosa y blandamente en su gran lecho cándido, ebúrneo. Las nubes, interpoladas, citrúlean monorrítmicamente como claustralítele que extiende sus mallas por el anchuroso firmamento; el sol, optimista y con dejos coruscantes, preluce grandemente en el espacio; el gran panorama del Universo que ha estado convoluto e intermitido durante su diácope de la noche, va desplegándose ante nuestra vista, con laxitudes de égloga y en toda su espléndida floración. Escúchanse dulcísimos sonidos y eglógicos cantares. Los marineros recogen en doradas redes, los argéteos pececillos. Todo es poesía; todo misterio. La Naturaleza, semejando un inmenso órgano, parece entonar con vibrante cadencia el preludio de la inmortal *Canción al Creador*».

A qué seguir... ¿Verdad, lector, que

tu sorpresa ante un párrafo como el anterior, es justa, quedando lo mismo que a quien dan un cogotazo a oscuras o tres papirotazos en el abdomen? Pues idéntico efecto sentimos cuando llegan a nuestras manos, escritos más o menos parecidos al anterior trozo. Esos pseudo-modernistas de la Literatura, debían temer, lo que todo hombre que en algo se estima, teme más, lo que es peor que la muerte... el ridículo.

CARLOS MOLTO

Villalba-diciembre-1918.



Pas'eu, fidalgos, por raro  
mentras, gozoso, declaro  
que me namora lembrar  
á vista d'un pazo un niño,  
y-a gloria d'un remansiño  
frente ós vagallós d'o mar.

Nin d'un alpendre son dono  
nin me fascinará un trono,  
cúrvome diante unha cuna,  
y-extático miro a aldea,  
si a furto d'a lus febea;  
lle fai festiñas á luna.

¡Outros apañen as rosas!,  
eu xunto froles selvosas  
pra facer mimos con elas,  
¡dándollas Jesús non chora!,  
y-a Virxe, nosa Señora,  
vaimo axudando a collelas.

Noraboa as catedrales  
sean templos ideales  
co yermo el Señor m'invita,  
e sólo esperar me toca  
que aló non falte unha roca,  
e sobr'a roca unha ermita.

Máis qu'o secular carballo  
práccenme as doas d'orvallo  
y'o bico d'un paxariño,  
un insecto m'embelesa,  
y aprendo co'a montañesa  
xente a falar de mansiño...

ANTONIO NORIEGA VARELA

Del libro «D'o yermo» próximo a publicarse.



## Página bohemia

I

LOS negrísimos bucles azotaron con rítmica furia su frente árabe donde ahora, muy sutil, dibujábase una línea que era todo un poema de dolor, a sus ojos de rasgado artificial afluyeron destellos eléctricos de odio, de un odio santo; sus labios sangrientos gesticularon automáticamente ansias de venganza y con voz que reflejaba a un tiempo angustia y despecho, impotencia y vergüenza la misera cantó:

...que mala entraña tienes pa mí  
como ha de ser así!

Y por la fube incolora y tibia, trascendente a vicio, que nos servía de dosel, como un apóstrofe retador, como un grito de suprema desesperación cruzó la copla plétórica de sonoridad

candente. Fué a ella insensible la pléyade de parásitos sociales, prematuros decrepitos que militaban en las filas del hampa y cuyo centro de vida era el asqueante salón del *concert*. Solo un suevo joven, recio, fornido, revolvióse en la silla, extendió su brazo sobre el marmol del velador, fijó en la cupletera una mirada estúpida, de estupidez alcohólica y lanzó una carcajada lúbrica; solo nosotros, entre escalofríos de un miedo á lo desconocido, penetramos en los arcanos sombríos de la historia de la desdichada, que es la historia de otras muchas desdichadas, que es la eterna historia...

II

Vivía envidiablemente feliz en la monótona pero adorable tranquilidad de la aldeucha sosegada y pacífica. ¡Oh, d'as aquellos, y cómo los evocaba ahora con nostalgia de muerte!

Era moza hermosa y su hermosura hizo germinar en la perversidad espiritual de Enrique, abominable primogénito del cacique del lugar, apetitos repugnantes de profanar, costase lo que costase, la fragante virginidad de Margarita.

Cortejóla; sus palabras, sus promesas, sus juramentos de ficticio apasionamiento, de aparente fuego en la forma, de execrable ruindad en el fondo, adueñándose de la moza, enloquecióronla y una tarde gris de otoño entregóse insensitivamente al hombre que saciados sus bestiales instintos, dejóla como un objeto inútil, inservible.

Y vino lo inevitable con su espantosa realidad: la humillación, la vergüenza, el remordimiento... y colocada ya en el tempestuoso océano de la deshonra, corrió, empujada por huracanes de lascivia, de un prostíbulo a otro, de unos a otros brazos, hasta dar con su cuerpo, que tanto tenía de guiñapo, en el *concert* donde cantaba.

III

Y brotó de nuevo la copla, desesperada y angustiada:

...que mala entraña tienes pa mí  
como ha de ser así!

Si; indudablemente era un insulto; ¿pero a quien? ¿Al hombre miserable que la sedujo? ¿a la turba multe de hampones que no la escuchaba?

¿A quien?

Y en pos de nuestra mental curiosidad dirigimos la vista a la línea sutil dibujada en su frente árabe azotada con furia rítmica por los bucles negros brillantes; y hallamos cumplida contestación: Era al que colocó en el camino de su vida al hijo del cacique del lugar; al que la llevó de degradación en degradación hasta el pestilente salón que tenía por dosel una nube trascendente a vicio; al que mañana en los espasmos de una hórrida agonía le brindaría como lecho, de muerte la cama de un hospital cualquiera...

¡Era el Destino!

Diácales Tomé

Otoño, 1918.



## Así se hace patria

Varios ilustrados y entusiastas jóvenes de la villa de Villalba se proponen publicar en la capital de aquel partido una revista literario-informativa, con el único fin de contribuir a la difusión de la cultura entre sus paisanos, ampliando los conocimientos literarios aquellos que ya los posean y adquiriéndolos los que carezcan de ellos.

He sido invitado para colaborar en AURORA, cuyo primer número se publicará en la primera decena de diciembre. Mis muchas ocupaciones por un lado y mis escasos conocimientos por otro, no me permitirán complacer, según mis deseos, a los entusiastas amantes de la cultura en Villalba; pero como mi voluntad es grande ha de suplir *Deo volente*, en parte lo que falte, y por lo tanto, pueden desde luego contar los entusiastas jóvenes villalbeses con mi modesta cooperación. Puesto que ellos se proponen hacer llegar también los conocimientos pedagógicos a todos los hogares, no dejaré pasar esta ocasión sin afirmar que son bien fáciles de comprender las causas de la presente desorientación pedagógica de nuestra Escuela nacional. La escuela del régimen antiguo ha muer-

to en la conciencia del pueblo lo mismo que en la del Magisterio. Nadie la quiere ya. Si produjese sus naturales consecuencias sería esto altamente halagüeño; si viniese seguidamente de él la renovación pedagógica fundamental;

pero desgraciadamente no sucede así: se pretende poco menos que dentro de los moldes de la vieja escuela, y con los medios mismos que aquella escuela empleaba que pueda desenvolverse la obra de la nueva pedagogía,

resultando irrealizable tal pretensión, si se tiene en cuenta que faltando las más elementales condiciones de trabajo en la mayoría de nuestras escuelas nacionales, resultaría una tontería hablar de nuevos planes de estudios, de enseñanza científica, de instituciones que amplíen la acción social de la escuela, faltando poco menos que la escuela misma. Antiguamente la opinión general se contentaba con muy poco porque las exigencias higiénicas y pedagógicas eran limitadísimas, siendo por esto posible organizar y mantener en marcha una escuela sin que nadie alzase su voz contra los vicios fundamentales de nuestra institución. Se creía en la conveniencia de una disciplina férrea y en la eficacia del estudio verbal-memorialista; se confiaba mucho en los carteles, en el papel pautado y en el canturreo escolar. Estas cosas han fracasado y se pide al Magisterio otra clase de trabajo que no puede realizarse por faltarle medios, encontrándonos en una situación desairada y violenta. Las viejas prácticas

## EL POEMA DE LOS PINOS

En la noche silenciosa, cuando cruzo  
bajo el manto de esmeralda de los altos pinos viejos,  
de esos pinos centenarios  
que se yerguen melancólicos y regios,  
oigo allá en las altas copas  
como un quedo y monótono rezo,  
ese vago susurro doliente  
que nos habla de las cosas que se fueron...

Viejos pinos seculares de Galicia,  
viejos pinos soñolientos,  
vos sabeis de las congojas de mi tierra idolatrada  
cuando tristes dais al viento  
esas notas dolidas y graves  
todas llenas de un vago misterio,  
que se pierde en la noche silenciosa  
¡como un hondo gemido postrero!...

Vos ¡oh pinos! que heredásteis la entereza  
de los celtas mis abuelos,  
sois los bardos altitudos de una raza  
de cristianos y guerreros.  
Vos sabeis de los galaicos  
las hazañas y grandezas de otro tiempo  
que rimásteis su epopeya  
en vibrantes cantos épicos.

Viejos pinos majestuosos  
que glosais en el silencio  
de la noche toda triste y solitaria  
la infinita poesía del misterio,  
yo adivino vuestras hondas remembranzas,  
adivino vuestro duelo  
y la causa de que vuestras férreas liras  
ya no vibran con épico acento.

Vuestros cantos melancólicos y graves,  
vuestros cantos soñolientos,  
que se pierden en la noche solitaria  
toda llena de un hondo misterio,  
son las quejas de una raza  
que la abate el cruel desaliento...  
y que como un alma en pena, sufre triste  
los rigores del Destino duro y fiero.

Viejos pinos altitudos, yo os adoro,  
que sois graves y sois buenos,  
sois cual bardos taciturnos  
que sufrieran sus congojas en silencio,  
sois el alma de Galicia  
en sus vagos rumores eternos...  
¡Oh! las hondas inquietudes de mi tierra idolatrada;  
¡Oh, las místicas salmodias de los altos pinos viejos!

E. MAL DE VIZOSO

Narón (Galicia) 1918.



escolares no podemos aplicarlas porque nuestra conciencia profesional las rechaza y el medio social no las admite. Las prácticas de la pedagogía científica no podemos aplicarlas debidamente porque requieren medios de trabajo muy diferentes de la vieja organización escolar y solo disponemos de medios escasísimos e inadecuados, no pudiendo, por lo tanto, efectuar nuestra obra ni a la antigua ni a la moderna. El resultado de todo esto es el agotamiento de nuestras fuerzas en empeños vanos de realizar y mantener combinaciones poco menos que imposibles, sin poder evitar el descrédito de la institución que está en nuestras manos, juzgándose los resultados que obtenemos sin tener en cuenta las desastrosas condiciones en que nos vemos obligados a trabajar.

¿No existe en España, se preguntará, un Ministerio de Instrucción pública? Sí, existe desde hace varios años; pero, si bien es cierto que algo se ha hecho en

favor de la cultura popular desde su creación, también lo es que queda mucho que hacer aun si la escuela nacional ha de dar el fruto que de ella se espera. La mayoría de nuestras escuelas nacionales están instaladas en zahurdas más propias para albergue de animales que de niños. La mayoría de nuestras escuelas nacionales carecen de material apropiado para poder facilitar la enseñanza debidamente, y por muchos que sean los esfuerzos del educador en favor de la cultura popular no pueden dar el resultado apetecido. Está bien que se creen escuelas y muchas hace falta crear aun pero no hay que olvidarse de que hay que dotar de locales en condiciones y material moderno a las existentes; y mientras esto no se haga y no se dote decorosamente al Magisterio Español, no daremos un paso adelante en la cultura de nuestra querida España.

Marcelino Friol Novoa

Monforte, noviembre de 1918



**F**ELICITO a los villalbeses que han tenido idea tan laudable como la de difundir la cultura mediante la creación del periódico Aurora, y me felicito a mí mismo por haberme honrado con su invitación a escribir en él unos renglones el valioso joven y estimado amigo mío D. Angel Fraga Orosa. Muy poco puede valer mi ayuda porque escasos y superficiales son los conocimientos que poseo, a vuestra disposición quedan, al mismo tiempo que os envió mi voto más sincero por la prosperidad de tan feliz iniciativa.

## :: Alma Gallega ::

**L**OS acordes de la tradicional y famosa «gaita» bailaban mozas y mozos la típica muñeira, danza que tanto renombre ha dado a la región gallega.

Celebrábase la fiesta de la Ascensión en un pueblecito de la provincia de Lugo. Ancianos y niños vestidos con sus trajecitos domingueros, procuraban también expansionarse según su edad. Parecía verse derrochar alegría en todo el conjunto; hasta la misma Naturaleza había

querido contribuir obsequiándonos con una de esas tardes primaverales, que tanto hacen soñar a los románticos como expansionarse a indiferentes.

Junto a aquella muchedumbre que tan animosamente sabía triunfar del fatídico esplín, había sin embargo quien parecía no poder emanciparse de los tristes recuerdos que tan inoportunamente le asediaban, era éste D. Ramón de Alverá.

De buena gana le hubiese abordado con un pretexto cual-

quiera; pero el temor de caer inoportuno me retuvo y limitéme a observarle. Era un anciano de edad indefinible, lo mismo aparentaba sesenta que setenta años, su rostro surcado de profundas arrugas y su mirada triste denotaban haber sido víctima de grandes contratiempos, y su porte señorial, su posición y costumbre a vivir en ciudad. Lo que más me hacía cavilar era su falta de contacto con los demás, y al mismo tiempo su permanencia en aquel sitio. ¿Qué circunstancia podría haberle llevado a un lugar que tanto le entristecía y sin embargo tanto apego parecía tenerle? Esta pregunta me estaba formulando yo cuando un accidente inesperado vino a traerme la solución.

Una encarnizada lucha suscitóse entre varios concurrentes, el motivo insignificante: dos niños que pelean por una rosquilla, uno pega al otro, mamás que ensalzan a sus respectivos bebés, resultando luego la aparición de los papás que con las cabezas llenas de vapores del señor Baco empiezan a sacar al sol cada uno los defectos del adversario, viéndose luego a las manos, multiplicase el lío por asociarse sus correspondientes familias y heme aquí, linchándose unos a otros sin saber por qué.

La casualidad me condujo al mismo lugar donde había ido a buscar refugio el Sr. de Alverá, no me fué difícil entablar relación con él, y, una vez apaciguado el conflicto, conversábamos como dos antiguos amigos; invitéme a pasear, y ambos disfrutábamos nuevamente las delicias de la fiesta, que no había tardado en recobrar su antigua animación. Agotado el curso de nuestra charla, y cuando comenzábamos a recurrir al tiempo, tema un tanto aburrido, decidíme lo más discretamente posible a satisfacer mi curiosidad.

Soy gallego, me dijo, aunque mi vida la pasé en América; la casa en donde nos hemos guardado fué en mi juventud escuela; siempre que llego hasta aquí la contemplo con cariño, en ella obtuve la poca ilustración que poseo y que tanto servicio me ha prestado para labrar mi porvenir; en ella encontré también a mi buen amigo Paquito, ambos en este día éramos la alegría de



la fiesta; huérfano a los catorce años, con los escasos recursos que me habían quedado llevéme un tío a Norte-América. Emigraba yo con el alma traspasada por el dolor; pero con mi cabecita llena de ilusiones pensaba en un capital, yo trabajaría mucho para adquirirlo pronto y volverme luego a aquel rinconcito gallego, que tan gratos recuerdos para mí encerraba. La realidad puso coto a mi ambición, pero no a mi constancia, logrando al final de mis días el sueño dorado de mi juventud, que no han podido borrar los años en mi alma gallega. Paquito, el único amigo que me quedaba, ha muerto, y hoy nadie me conoce más que con el pseudónimo de el «Americano».

Despedime de él, siendo sus últimas palabras: Adiós, amigo, si alguna vez recuerda mi nombre, no olvide que este pobre anciano logrará satisfacer su última ilusión cuando tenga cobijado su ataúd bajo tierra gallega.

Jesús Friol y Friol  
Monforte, noviembre de 1918.

## Memorias



ENTRÉ en la iglesia, Las campanas repicaban llenas de misticismo. Las notas del órgano suaves, dulces, se elevaban a lo alto entre la gasa del incienso y el rumor de las plegarias.

Y arrodillada en un reclinatorio de talla ví a María Rosario; ¡pobre María Rosario! bella como nunca, allí estaba toda de blanco.... como una azucena. ¡Azucena mística que de tanto besarla marchitose!...

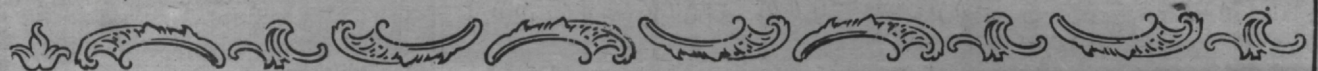
Salimos. Me adelanté para dar el agua santa a María Rosario, y al ofrecérsela, mis dedos temblaban como los suyos; la miré y ví en sus ojos, verdes como las hojas de los almendros, una lágrima que corrió, perdiéndose entre los pliegues de su vestido; y ví la lágrima, y le tuve envidia.

En el jardín de la iglesia florecían las lilas; los gorriones piaban estrepitosamente en los cipreses, y unas golondrinas pasaron cantando sus amores. Por un sendero bordeado de rosales en flor, paseábase un canónigo leyendo en su breviario.

Poco después me dijeron cómo María Rosario había profesado, y una lágrima, quizás más amarga que la suya, humedeció mis ojos... y acaso en el jardín del templo se deshojó una rosa. Era primavera...

José Fernández Rofast

Cazalla de la Sierra (Sevilla)



## DE CUBA



### Camino del invierno.—Empréstito de la victoria. Solemne fiesta nacional

Empieza a notarse el descenso en el termómetro de los sofocantes calores del estío, tan propios de estos países tropicales, a la par que nuestra naturaleza comienza a notar una agradable temperatura, cuyos consuelos parecen revivirnos de las angustias sufridas en el ya citado verano de calores sin precedentes en la historia.

Parece coincidir el tiempo con los hombres, parece que las pasiones se sumergen para precipitarse en el seno del olvido, para volverse a amar mutuamente, tal es en resumen las noticias que extractamos de los cables que de Europa nos lanzaron estos días.

Ocupa lugar preferente, en toda la opinión pública el cuarto Empréstito de guerra que están concertando los Estados Unidos de Norte América; de no vinado Empréstito de la Libertad o de la Victoria, al que por su número de orden le corresponde el cuarto lugar. Y como los emitidos anteriormente pa-

rece aquí en Cuba llamado a un éxito no esperado, que sobrepondrá a todos los cálculos hechos, a juzgar por las iniciativas de quienes aquí lo dirijen.

Daré a conocer, aunque no con los detalles que el caso necesita, cómo se halla organizada la campaña.

Existe un comité hábilmente formado que representa directamente al Gobierno de los Estados Unidos. Preside este Comité el ilustre financiero Willian A. Merchant, Presidente a la vez del Banco Nacional de Cuba, teniendo de vice-Presidente al Sr. Horter, inteligente comerciante establecido en esta plaza en el ramo de aparatos de agricultura. Otras muchas personalidades componen el mencionado Comité, tales como los Sres. Argüelles, banqueros españoles aquí establecidos hace muchos años, y el Sr. J. N. Durrell jefe de todas las Sucursales en Cuba del National City Bank.

Secundaron a este Comité con energía todos los Bancos y Banqueros de esta plaza y todas las sucursales de

los mismos establecidas en el interior de la República, igual que los comerciantes y todos los Depósitos de Oficinas públicas.

Sobresale a la cabeza de esta campaña emprendida con tanto acierto, el Banco nacional de Cuba, que tiene el record en Cuba, hasta la fecha, de las cantidades suscritas.

Con tales éxitos es fácil augurar que Cuba pasará de los seis millones, cantidad que le fué asignada.

En medio de desbordante entusiasmo transcurrió el 10 de Octubre, fecha gloriosa para la floreciente nación cubana. Se recordó en ese día lo acaecido hace cincuenta años en Yara, cuando un grupo de cubanos amantes de la libertad, lanzaron allí el primer grito de Cuba libre.

Tuvo este año distinción preferente a todos los actos celebrados, el regalo de una grande y hermosa bandera a la Universidad Nacional por el Club Ro-



tario que despertó indiscutible entusiasmo.

Fueron los mismos Rotarios, quienes organizaron la brillante manifestación desde el Parque Central hasta la Universidad. Allí estuvieron representadas por sus respectivas colonias todas las naciones aliadas, los americanos de la guerra de Cuba, juntos con los veteranos cubanos. Resplandecía en medio de tanta concurrencia el hermoso estandarte del Banco Nacional de Cuba, que con todos sus empleados y cada uno portando una banderita cubana, tomó parte en tan solemne manifestación, en medio de los cuales iba el que esto escribe.

### Parque de residencia para emigrantes españoles

Una poderosa asociación de hacendados de Cuba acaba de adquirir magníficos terrenos situados en lugar alto y saludable próximo a la Habana, cuyo coste ha ascendido a pesos 579.287'81, y en estos terrenos se levantará muy pronto un parque de residencia para inmigrantes españoles, que constará de diversos departamentos; tres pabellones destinados a dormitorios, dos para hombres y uno para mujeres respectivamente.

Habrá salón de exhibiciones cinematográficas industriales y agrícolas y para dar conferencias sobre el país, sus

Contribuyó a dar mas esplendor a la fiesta tres aviadores americanos que realizaron magníficos vuelos sobre las manifestaciones, cedidos galantemente para este objeto por el gobierno de los Estados Unidos.

Larga sería esta reseña si tratara nada más que de exponer una ligera idea de lo que fueron dichas fiestas, pero en la imposibilidad de poder hacerlo termino enviando un saludo para mi querida patria.

Alfonso Fraga

Habana, Octubre de 1918

cosechas, su vida y sus leyes, un pabellón dedicado a la exposición de productos españoles; oficinas para giros y demás operaciones bancarias, granjas agrícolas, Correos, Telégrafos, Dispensarios, clínicas, etc.

El inmigrante español será recibido a bordo de los trasatlánticos españoles y después de cumplir con las disposiciones y leyes cubanas a este respecto, se les llevará a esta que podemos llamar novísima escuela de inmigrantes cuyo mantenimiento correrá a cargo de esta gran Asociación de hacendados de Cuba.

### Nueva Directiva

La «Unión Villalbesa y su Comarca» de la Habana, se reunió el día 8 de Septiembre en el Salón de actos del Centro Gallego para formar nueva directiva que ha de dirigir la floreciente sociedad en el período de 1918 a 1919. Fué elegida la candidatura que componían los Sres. siguientes: Presidente: Eulogio Coira Rodríguez; Vice, Vicente Graña Castro; Secretario, Salvador Villarino Maseda; Vice, Calixto Chao González; Tesorero, Jesús Cuba López; Vice, Ramón González Rouco; Vocales: Vicente García Penabad, José Fernández Nieto, Graciano Castro Lo-

zano, Inocencio Souto Romero, Jesús Pernas López, José Castro Lozano, Manuel Cazón Durán, David González Sáez y Victoriano Pérez. Suplentes: Manuel Corral Díaz, Juan Celeiro Castro, Marcelino Candaneda, Francisco González Rouco y Ramón Rey Fraga. Comisión de Glosa: Benigno González Paz, Antonio de Bernardo y Manuel González Carballa.

Creemos que el amigo Coira Rodríguez hará alarde de su buena voluntad, mostrándose a la altura del alto cargo a que ha sido designado.

### PROSAS ALADAS

#### Del jardín interior

Pensando; soñando...

Me encuentro entre mis manos una calavera y al contemplarla evoco la admirable página de la celeberrima tragedia del *Príncipe de los poetas*, la obra «más grandiosa, filosófica y genial» en el sentir de J. Roviralta Borrell. Ese libro que he leído ¡no sé cuántas veces!

¿No la recordáis? Es en aquella memorable tarde vernal.

Quando el crepúsculo cae y en el cementerio hay un profundo, desconcertante silencio interrumpido solamente por el canto y los golpes que los sepultureros dan al cavar con sus azadones.

Es en la escena que Shakespeare describe con gentileza y maestría supremas.

Hamlet y su fiel amigo Horacio acércanse a la fosa que aquellos hombres abren para en ella enterrar a Ofelia.

Uno de los sepultureros arroja una calavera.

La ve Hamlet y dice. Aquella calavera tenía lengua y podía cantar en otro tiempo. Tal vez sea la testa de un intrigante o acaso la cabeza de un cortesano. Ahora está en poder de la señora de Gusano, descarnada la boca y aporreados los cascos con el azadón de un sepulturero.

(Este arroja otra calavera.)

¿Quién sabe si es el cráneo de un legislador?—exclama el príncipe de Dinamarca.—¿Dónde están ahora sus argucias y triquiñuelas, sus litigios, enfiiteusis y artimañas?

El sepulturero le dice que ésta es la calavera de Yórick, el bufón del Rey.

Hamlet sorprendido: ¿Esa? ¡Ah, pobre Yórick... Yo le conocí, Horacio; era un muchacho de un gracejo inagotable y de una fantasía portentosa. Mil veces me llevó a cuestras y ahora ¡qué asco y qué horror siento al recordarle! Aquí pendían aquellos labios que yo besé muchas veces... ¿Qué se hicieron tus chanzas, tus piruetas, tus cantares y tus explosiones de buen humor?

Vete, vete ahora al tocador de

Se ha dicho siempre que los hombres de una sola idea son inútiles, o peor que eso. Lo cierto es que son los más útiles de todos los hombres; porque apoderándose su pensamiento de una concepción favorita, la desarrollan, y con sus esfuerzos continuados, abren caminos y horizontes nuevos a la investigación futura.

Frangagela



mi dama y dile que, aunque se ponga dos dedos de afeitado en el rostro, vendrá forzosamente a tener la misma traza.

A ver si la haces reír con eso.  
¡Puf!

(Tira la calavera).

¡Perdonad, lectoras de esta prosa, señoras mías, el rato desagradable que os hice pasar evocando la página de Shakespeare. No déis crédito a sus *ocurrencias*. ¡Son humoradas de poeta! Y ¿quién hace caso de poetas?

Ni vuestra juventud se marchitará nunca, ni esa cabecita divina en la que guardáis tantas ilús... (¡por poco se me va la pluma!) se convertirá nunca en *cosa* tan... fea ni nunca tampoco ha de ser enterrada.

La que estubo soterrada veintitrés años fué la de Yórick. Son otras cabezas las que se pudren y otros cuerpos los que se corrompen, pero los vuestros, bellas lectoras mías ¡jamás! ¡nunca! ¡Siempre os sonreirá la Felicidad! ¡La divina, la fragante resaca de vuestra juventud, será inmarcesible!

Creedme a mí que... no soy poeta.

Ortiz Novo

*Iria-Flavia*  
Otoño—MCMXVIII.

## GALICIA

*Ceo branco do luar,  
Ceo azul do medeodía:  
Son dous anacos de ceo  
A Bandeira de Galicia.*

¡Galicia! Nai é Señora,  
sempre garimosa e forte;  
preto e lexos; onte, agora,  
mañan... na vida e na mortel

¡Galicia! ¡A Galicia santa  
de romeiros e xugares!  
¡A de historia que abrilanta  
a Tradición nos fogares!

¡A que suspende e namóra  
c-o inespricabre segredo  
da gaita que rindo chora  
e do alalá triste e ledol

¡A que sabe as canturias  
de Rodríguez do Padron  
e inda leva de Macías  
a frecha no corazón!

A dos antigos mosteiros  
a dos pazos encantados  
a dos santos milagreiros  
contr-os entangarañados.

A das froridas valgadas,

a de barulleiro mar,  
a das roibas alboradas  
y-as noitiñas de luar.

A dos toxos feridores,  
a das rosás velaiñas,  
a dos ventos berradores  
y-a das choivas unidiñas.

A do Sar maino e tristeiro,  
pazo d-almas enloitadas  
y-o Miño casamenteiro  
de trasnos, meigas e fadas.

A dos seraus campesinos,  
a dos brilantes orballos,  
a dos queixumes dos pinos,  
y-as risadas dos carballos.

O pobo doutras edás,  
traballador e guerreiro;  
o das hirtas Hirmandés,  
do Medulio e do Cebreiro...!

¡Sempre Nai, sempre Señora,  
con leda ou cativa sorte;  
preto e lexos; onte, agora,  
mañan... na vida e na mortel!

A facenda, o creto, a vida  
o fogar... ¡todo por elal!  
Con Castela, ben querida,  
aldraxada... ¡sin Castela!

¡Hirmaus! ¡Rubamos o cume  
desatrancando o camiño  
e botemos man do lume,  
onde non chegue o fouciño!

Todo pra nosa Galicia,  
fror de todal-as virtudes;  
pra sedenta de xusticia,  
ferida de escravitudes!

Namentras a sangre vibre  
en beizos e corazón...  
¡a espranza de vela libre  
y-este berro: ¡Redención!  
¡Xuremos!

«Dereito ou torto,  
«sin mais alcuño ni-achego  
«doente ou san, vivo ou morto,  
«gallego... ¡soyo gallego!»

Ramón Cabanillas

## Desde Santaballa

Los entusiastas santaballese, señores D. Ramón Gato y D. Ramón Ladra llevados de su amor y altruismo hacia la Sociedad «Liga Santaballese de educación e instrucción» regalaron al plantel que dicha sociedad sostiene en Santaballa, un magnífico reloj de pared, entregándolo a la Junta Administrativa el día 5 del actual. Con tal motivo, reunida la Junta Administrativa de dicha asociación, se pronunciaron calurosísimos discursos por los donantes y el Sr. Presidente, demostrando con ello el amor grande que profesan a la enseñanza.

El Profesor del Colegio, don Angel

Fragal rinde desde las columnas de AURORA un tributo de cariño y agradecimiento a tan preclaros hijos de esta parroquia que tienen puestos todos sus amores en esta gloriosa institución. ¡Así se hace Patria!

El Sindicato Agrícola de Santaballa, a fin de arbitrar recursos para la construcción de la casa Cooperativa, se propone costear una ternera, regalo de un entusiasta de aquella benemérita sociedad, que tendrá lugar el 25 de Diciembre de este año, junto a la casa escuela «Liga Santaballese».

El 25 del pasado mes, fueron de excursión unos cuantos jóvenes de esta parroquia a la vecina de Lousada con el fin de examinar las minas de hierro que allí hay. Todos regresaron muy contentos de la excursión y de las buenas condiciones de la mina; pero por falta de vías de comunicación no podrá hacerse nada. ¡Así anda Galicia!

Han contraído matrimonio en esta parroquia Francisco Castro González con la bella y simpática señorita Dolores Villares Teniente. Deseamos a los desposados un sinnúmero de felicidades y una eterna luna de miel.

EL CORRESPONSAL

## Desde Ortigueira

Por su cuenta han traído de la Argentina el Ayuntamiento y los Sindicatos de labradores, que acaban de constituirse, 20 toneladas de maíz (mas de mil ferrados) que del pailebot «Fomento de Cariño» acaban de descargarse en el muelle.

El Ayuntamiento trae diez y seis toneladas para vender a todo el que lo necesite, y el resto, los Sindicatos para el remedio de los socios de escasos recursos.

Nos aseguran que saldrá el ferrado a 8 pesetas y se está vendiendo en el mercado a 10.

Elogiamos el interés desplegado con que los Sindicatos empiezan su vida, la vida que redime al agobiado labrador, así como también al Municipio, modelo de municipios en la resolución de los problemas que se presentan a sus habitantes.

La grippe descende en la villa y continúa azotando las aldeas en donde siega numerosas vidas, y en flor la mayoría de ellas.

Es muy digna de alabanza la conducta de los médicos Sres. Bermúdez, Cobián, Lema y Galán de esta villa y la del Sr. Taracido de Cariño, que desde un principio y sin descanso asisten a los numerosos enfermos. También merecen elogios las Juntas de Caridad de Ortigueira y Cariño que con sus crecidos donativos que han recaudado remediaron muchas necesidades, contribuyendo así, unos por su celo y preclara inteligencia, y otras por su acen-



drado espíritu de caridad, a que en esta comarca y con especialidad en la villa, no fuese tan criminal como en otras partes la aguzada guadaña que llevó el luto y desconsuelo a tantos hogares.

X. CLARO

## De París

QUE estas líneas sean salutación entusiasta para los compañeros de redacción alguno de los cuales, querido camarada, y lectores en general.

Procuraré dar mensualmente desde esta Babilonia moderna, la impresión que un cerebro pobre y débil recoge. Y aunque con frecuencia veais en ella dejos de ex'cepticismo, juzgarlos con benevolencia; ya que es lógico, las ramas sean de igual naturaleza a la del tronco.

Quince días ha, que me encuentro aquí. Quince días que parecen quince años; en una vida nueva en una existencia ignorada. No sé, que concepto formará de París aquel que nunca aquí ha llegado. Yo, desde luego, puedo asegurarle se halla equivocado,

París a través de las películas y de los

recuerdos es algo muy distinto del París real, auténtico.

Comprendo que mi entrada ha coincidido con la terminación de la guerra. Comprendo asimismo que, el espíritu francés ardiente y exaltado ante un acontecimiento de tal magnitud, se haya desbordado aclamando a Foch y llevando en hombros a los bravos «poilus». Sea lo que fuere, lo cierto es, que, yo débil por naturaleza me he sentido y me siento en estos días, capaz de todo; y como los parisinos he lanzado «vivas a Foch, y «hurras» al rey Jorge; y como los parisinos también más de una vez he entonado el «Allons enfants» etc.

Mi cerebro arde, y constantemente se declara rebelde; me dan ganas de vestir el uniforme y perseguir alemanes... ¡Yo que he llegado a París, en busca de la ciencia para que alivie mi mal!

Paradoja, sea. Pero a pesar de todo, un pueblo que ha sufrido en silencio durante cuatro años, tan enormes sacrificios, es digno de la mas ciega admiración, lo mismo que cuando resistía cubriéndose de gloria en Verdún, cuando pasa ébrio de alegría, a través de los bulevares...

Y ante esto, todos sus defectos palidecen intensamente.

Pedro Cano

Paris, Noviembre 1918.

## Pro-os rapaces

¡Arriba rapaces! Valentes, honrados  
Loitade, loitade pola libértá,  
Que fuxan pra sempre... os tempos pasados  
Qu-esta nov' A URORA davos craridá.

Loitar por Galicia! loitad-enseguida  
Romperll'as cadeas d-a vil postración,  
Y-o xugo pesado ó qu-está xunguida  
Quitarillo d-encima con forza e tesón!  
Ey casta d-os celtas, Galicia querida,  
Nen teñas mais pena, non chores mais tú,  
Qu-esta xuventude valente y-atrevida  
Quere redimirte d-a escrabitú.

Ey rapaces novos, de vosoutros pende!  
O rexurximento d-a nosa nación,  
Loitando sin medo contra quen nos vende  
Buscand-os camiños d-a renovación.

Hirmaus, avanzade pra diante lixeiros  
Sin paravros nada, nin atrais mirar!  
Correde por montes, costas e carreiros  
S-o campo d-o trunfo queredes chégar...

Cando n-a mais alta cume d-o penedo  
Vos vexa Galicia trunfantes cantar  
Diravos contenta; ¡Non salistes cedo!  
¡Pro fostes valentes, soupestes loitar!!

CAYETANO ARIAS LÓPEZ



## NOTICIAS

*Lea V. AVRORA y si no la devuelve queda V. suscripto enviado el precio de la suscripción entre la salida del primero y segundo número.*

El 22 del pasado embarcó para la Habana el acreditado químico azucarero y nuestro estimado amigo don Alejo Pérez; deseámosle una feliz travesía.

*Nuestro Corresponsal en Cuba, es el encargado de todo lo concerniente a suscripciones, trabajos y demás asuntos relacionados con esta Revista,*

Ha contraído matrimonio en San Simón de la Cuesta nuestro distinguido amigo D. José María Cuba Restregada con la bella y simpática joven D.<sup>a</sup> Andrea Fraga López.

*En el próximo número publicaremos la lista de colaboradores que, debido a falta de espacio, no podemos hacerlo hoy.*

Se constituyó en Lugo una «Irmandá Nacionalista» entre varios significados elementos de aquella localidad.

El día 29 del pasado dejó de existir en esta villa la bondadosa Sra. D.<sup>a</sup> María Novo Pardo. A sus afligidos hijos y demás familia, todos nuestros queridos amigos, les acompañamos en el profundo dolor que en este momento por tan irreparable pérdida les aqueja.

Asimismo ha entregado su alma al Todopoderoso, en las Puentes de García Rodríguez, nuestro querido amigo el maestro nacional de dicho pueblo D. Enrique González; acompañamos en su justo dolor a toda su familia.

Ha fallecido en Goá (Cospeito) D. Jesús Río Anllo, hermano de nuestro distinguido amigo don Constantino Río, Cura párroco de Roás.

Falleció en la inmediata parroquia de Goiriz el padre del Maestro Nacional de la misma y también Maestro D. José Rouco.

### CONTOS E DIÁLOGOS

*Con este título acaba de publicarse en la Coruña un libro en gallego, en el que el notable escritor D. Leandro Carré, con su acostumbrada e inimitable maestría, nos relata varios cuentos y diálogos de nuestra vida regional.*

*Debido a la originalidad y económico de la obra, está siendo muy favorablemente acogida por el público de otra región.*

*El precio de cada volumen es de sesenta céntimos; los pedidos al autor de la obra.*

### Viajeros

Salieron para la Coruña don Gustavo y Ernesto Ramudo Lamas, D. Ramiro Fernández y la Srta. Carmen Hermida; para Santiago D. Eugenio Basanta, don Ramón Buide, y las Srtas. Celestina Buján y hermana. Para la Toja D. Manuel Maseda Pardo.

Llegaron, de Mondoñedo don Abelardo Goás e hijo, de la Coruña D.<sup>a</sup> Josefa Guldeiros e hijas; de Begonte D. Antonio Peña Novo.



A causa de querer un conocido acaparador de Lugo exportar gran número de subsistencias de dicha localidad, ocurrieron graves disturbios en esta, acaeciendo varios encuentros entre la fuerza pública y la muchedumbre que quería evitar la salida de dichos artículos; hubo algunos heridos, contusos y detenidos, declarándose por todos los obreros en la capital la huelga general hasta que el gobernador dió libertad a los detenidos por estos sucesos.

El Comandante de Infantería nuestro paisano y distinguido amigo D. Manuel Pena Vidal acaba de ser ascendido al empleo inmediato de Teniente Coronel.

En la Coruña donde se halla de guarnición también ha sido ascendido a Sub-oficial el Brigada de Artillería nuestro amigo y paisano D. Francisco Feijóo. Siéndolo también al mismo empleo el que presta sus servicios en la Zona de Mondoñedo, también amigo nuestro, D. Marcelo Regueiro.

Reciban todos nuestra felicitación, a la par que les deseamos nuevos triunfos en sus brillantes carreras.

Se hallan mejoradas de la enfermedad que les aqueja, nuestros queridos amigos D. Carlos Molto Gorgori y señora, maestros nacionales de esta villa, y D. Jesús Rouco Cortiñas. Les deseamos su pronto restablecimiento.

El 22 del corriente embarcarán con rumbo a la Habana en el puerto de La Coruña y en el vapor «Reina María Cristina», D. Antonio Novo y su encantadora hija Beatriz. Les deseamos una feliz travesía.

La Corporación de esta villa ha acordado el traslado del tradicional mercado de capones para los días 19 y 20 del corriente, sin que ésto quiera decir nada para la venta de los mismos en los días anteriores y sucesivos.

El día 9 del corriente salió para La Coruña a terminar sus estudios nuestro camarada y compañero de redacción D. Gustavo Ramudo Lamas.

El día 8 del mismo coronaron la novena que las hijas de María de esta villa dedicaron a la Inmaculada Concepción con una fiesta religiosa.

Por la mañana en la misa de comunión y demás fueron muchos los fieles que se acercaron a recibir el pan de los Angeles.

A las once, cantada de un modo magistral por el coro que durante la Novena nos dejó oír sus armoniosas voces, se celebró el Santo Sacrificio de la Misa.

A las seis de la tarde, después del Santo Rosario y del ejercicio de costumbre, disertó muy acertada y afortunadamente el presbítero de esta villa D. José María Orosa.

A la Comisión de Hacienda de la Diputación de Lugo pasó una proposición firmada por los señores Basanta, Collazo y Pardo, interesando que se otorgue una subvención de 500 pesetas para contribuir al pago de los gastos, que ocasionó al Ayuntamiento de Villalba la epidemia gripal.

Hace días pasó por esta villa acompañado de tres ayudantes el ingeniero Sr. Ribera. Parece que trae el proyecto de estudio de la construcción del tranvía eléctrico de Lugo a Ribadeo por Villalba y Mondoñedo.

Dió a luz con toda felicidad un hermoso niño, la esposa de nuestro distinguido amigo D. José Marqués, D.<sup>a</sup> Raquel Rodríguez.

Igualmente aumentó su prole con un niño más la esposa de D. Victorino Tomé.

Les felicitamos.

Ha sido nombrado representante de la Sociedad de Autores Españoles en esta villa, el joven Diputado provincial de la misma D. Víctor Basanta Silva.

## Datos demográficos

### Los que mueren

Diciembre 2. Victoriano Novo Pardo, 54 años, Mourence.—2. Ermitas Orosa Peña, 4 años, Villalba.—3. Josefa Leiras Aguiar, 70 id: Arbol.—3. Dionisia Orosa Peña, 30 meses, Villalba.—3. Rosendo Salgueiro Prieto, 40 años, Lanzós S. M.—5. Carmen Ramil Gillero, 60 id. Lanzós.—8. Manuel Lama Castro, 24 id. Alba.—9. Francisco López Balsa, 84 id. Santaballa.—10. María Modesta Eimil González, 2 id. Torre.—10. José López Carrera, 64 id. Cuesta.—11. Consuelo López Graña 5 id. Cuesta.—11. Andrés Seoane Miragaya, 87 id. Roman.—11. Jesús María Prado Dominguez 7 id. Oleiros.—11. D. Ramón Rouco González, 78 id. Goiriz.—12. Ramona Freire Alonso, 70 id. Samarugo.—12. Dositeo Eimil González, 4 id. Torre.

### Nacimientos

1. Antonia Francisca Paz Cascudo, Villalba.—1. María Felpeto Ferreiro, Torre.—2. Jesús María Guillermo Serra Fraga, Sancobad.—2. Cándido José Cascudo Ramudo, Villalba.—3. Angel Marqués Rodríguez, Villalba.—6. Ernesto López Ladra, Santaballa.—7. Filomena del Monte y Suárez, Joiban.—7. Francisco María Pérez Blanco, Goiriz.—10. Santiago Valle Maseda, Arbol.—10. Servando González Cendán, Cuesta.—12. Natalia Rodríguez Villares, Villalba.

### Matrimonios

12. José González Ladra, con María Pita Otero en Belesar.



**H. Lucense** DE RAMON MORANDEIRA  
(Antes LA PALOMA) = = = - SANTIAGO =

Este magnifico establecimiento, situado en lo más céntrico de la población montado a la altura de los mejores de su clase, cuenta con espaciosas y ventiladas habitaciones, buena y abundante mesa.

SERVICIO PUNTUAL Y ESMERADO

Asistencia facultativa a cargo del reputado Dr. D. Angel Otero



SUBDELEGACION DE CERILLAS

Casa de Comidas

de

ANGEL REGO PEREZ

Antigua casa de D. Antonio Gayoso

➔ No confundirla

Progreso, 12 VILLALBA (LUGO)

TABLAJERIA MODERNA

DE

CONSTANTE OTERO

Calle del Progreso



**Chocolates de la Trapa**

FABRICADO POR LOS

Religiosos Cistercienses (vulgo Trapenses)



Se vende en el Comercio de ULTRAMARINOS de : José Carballeira Fraga :

|| Plaza de la Constitución ||  
Villalba (Lugo)

—:—:—: LIBRERIA  
y PAPELERIA :—:—:  
de HIJOS DE REBOREDO

Especialidad en libros y material de lo más moderno para la 1.ª enseñanza. hoja de servicios, boletín de inspección y demás impresos para el Magisterio. Libros y material de enseñanza para Institutos, Normales, Colegios, etc. etc. Precios económicos, condiciones especiales de venta para los Maestros y prontitud en el servicio. Esta casa se encarga gratuitamente de arreglar todas las documentaciones que precisen los Maestros de la provincia en las oficinas respectivas. Se admiten suscripciones a revistas profesionales "El Magisterio Español," "Boletín Escolar," y las inscripciones societarias a la revista "La Unión del Magisterio" propiedad de los maestros de esta provincia.

LUGO

Vicente Ramudo Prieto

Ferretería—Ultramarinos—Quincalla—Vidrios—Pinturas—Muebles  
Expenduría oficial de explosivos  
y otros artículos.

Calle Mayor 47, antes Puertadecima  
VILLALBA (LUGO)

**E. Mancebo** Impresor, =  
= Librero y  
Encuadernador

MONDOÑEDO

CASA FUNDADA EN 1870



**H. La Estrella** de Gerardo Ramón Losada  
HORREO, 4.— SANTIAGO.

Casa de excelentes condiciones —Servicio esmeradísimo

— Situación de lo más céntrico. —

PRECIOS ECONOMICOS

Casa especial para enfermos y con asistencia médica permanente.



**Antonio Peña Novo**

PROCURADOR

Herrería, 1. - VILLALBA (Lugo)

Pídanse en todos los cafés y ultramarinos los acreditados artículos de la casa

**Barceló y Torres de Málaga**

Especialidad en vinos finos, para enfermos y convalecientes; de mesa para postres, para regalos y vinos de todas clases.

RON INDIANA, COÑAC, GINEBRA  
Y ANISADOS PUROS

Para pedidos dirigirse al agente de la casa

**D. José Novo Pardo**  
Villalba (Lugo)

■ ■ **AVRORA** ■ ■

Precios de suscripción

■ En España, un año, 1'50 ptas. ■

En el Extranjero. id. 3'50 —

Redacción y Administración: PROGRESO, 2 =

Toda la correspondencia al Director





**GRAN FABRICA DE JABON**

DEPOSITO de Abonos Químicos

Domingo Cordero  
Fernández.

(Villalba) — BOIZAN

**Los Precios fijos**

COMERCIO DE

Jesús Cabarcos Reuco

Quincalla = Gorras = Paraguas =  
Loz = Cristal = Espejos = Cuan-  
dros = Hules para mesa.  
Acordeones = Perfumeria  
Baños = Maletas = Cabas  
para viaje = Portamantas  
Objetos para regalos y  
otros muchos artículos  
imposible de especificar,  
a precios muy económicos  
No compren sin visitar  
esta casa y se convence-  
rán de sus buenos precios



Calle Valxiano Valdesuso, 1  
VILLALBA



**H. CENTRO GALLEGO**

Propietario: **JUAN INSUA**

Estrella, 2 y Castelar 13  
LA CORUNA

Situado en el punto más céntrico de la población al lado,  
de la central del Ferrocarril. Habitaciones muy cómodas  
todas con balcón a la calle.

Luz eléctrica y timbres en los dormitorios.  
Su mejor recomendación es la cocina.  
Precios módicos

El dueño o encargado espera a los señores viajeros a la lle-  
gada de los trenes y vapores que arriben a este puerto.

**La Gran Bretaña  
LUGO**

Grandes Almacenes  
de Ferretería, loza, cris-  
tal, batería de cocina, cal-  
zado, muebles de todas  
clases.



Fabricación de som-  
niers.  
Taller de cerrajería

Plaza de Sto. Domingo, 18



**Peluquería  
higiénica**

DE

Joaquín Currás

Progreso, 22

VILLALBA (Lugo)

**NÚÑEZ Sto. Domingo 7**

Para corte elegante  
y confección esmerada



**NÚÑEZ, Sastre**  
Sto. Domingo, 7 - LUGO



**Hierros, Aceros, Metales, Herramientas**

y toda clase de objetos de ferretería del reino y extranjero.  
Muebles, cemento, carbones, carburo de calcio,  
batería de cocina, vidrios y pinturas

PRECIOS MODICOS

José Fernández Saavedra

(TOXEIRO)

Villalba (Lugo)



Esta casa es la preferida del pú-  
blico selecto por el esmero con que  
confecciona toda clase de prendas.  
Se recomienda, no sólo por su  
acreditada seriedad y su reconoci-  
do buen gusto, sino por la econo-  
mia en todo género de confeccio-  
nes, desde la usual y corriente has-  
ta las de más rigurosa etiqueta.

Trajes militares Verdadera  
especialidad en prendas para  
señores sacerdotes

Economía. Elegancia. Prontitud  
Últimas novedades

**Academia de N. Señora de los Ojos Grandes**

Primera y segunda enseñanza, Magisterio y carreras  
especiales. Edificio amplio, independiente y en el cen-  
tro de la población. Se admiten alumnos internos,  
medio pensionistas, permanentes y externos. Esta  
Academia tiene establecido salon de estudios, bajo la  
vigilancia de un profesor. Recomendamos a los pa-  
dres de los alumnos se fijen en qué centro se trabaja,  
atiende, da de comer y vigila mejor a los alumnos.  
Pidanse detalles y reglamentos,

Ruaqueva, 19. LUGO

CONVOCATORIAS. Junio Sbre.	
Matriculas de honor	37 4
Sobresalientes.	44 17
Notables.	51 20
Aprobados	135 42
Suspensos	7 Ning.

Los siete suspensos de la convocatoria de Junio, fueron apro-  
bados en la de Septiembre.